

Олимпиада «Ломоносов 2018»
Очный тур по французскому языку для учащихся 10-11 классов
г. Москва

Блок 1. ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА

Вариант 5

Стр. 1
из 8

КЛЮЧИ

Consigne: *Écoutez le texte, suivi d'exercices de compréhension. Répondez aux questions.*

1. Quel est le sujet de l'émission ? **L'émission porte sur les relations familiales. 1 point**
2. Quel écrivain comparait le bien-être familial à un cauchemar climatisé ? Répondez par une phrase complète en choisissant une des variantes proposées : André Gide, André Malraux, **Henry Miller**, Henri Michaux **1 point**
3. L'émission est diffusée sur... Répondez par une phrase complète en choisissant une des variantes proposées : Alter Ego, **France Inter**, France Info, France Culture **1 point**
4. La profession de Serge Hefez est... Répondez par une phrase complète en choisissant une des variantes proposées : psychologue, psychothérapeute, **psychiatre et psychanalyste**, pédopsychiatre. **1 point**
5. De quoi s'occupe-t-il depuis 20 ans ? **Il s'occupe des thérapies familiales. 1 point**
6. Le titre de son dernier ouvrage est ... Répondez par une phrase complète en choisissant une des variantes proposées **1 point**

Quand la famille s'emmêle

Quand la famille s'en démêle

Quand la famille se mêle

7. Quels sont, selon Serge Hefez, les quatre éléments qui constituent la charpente de la famille traditionnelle ? **4 points**

1) mariage

2) filiation

3) transmission

4) traditions

8. Serge Hefez explique les problèmes familiaux par... Répondez par une phrase complète en choisissant une des variantes proposées : **1 point** les relations parents-enfants

les changements dans la société

la structure de la famille

Олимпиада «Ломоносов 2018»
Очный тур по французскому языку для учащихся 10-11 классов
г. Москва

Блок 1. ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА

Вариант 5

Стр. 2
из 8

les relations entre les parents

9-12. *Dites si l'affirmation de la liste correspond à une information donnée par le texte (VRAI) ou si elle est inexacte (FAUX).* **4 points**

9. La famille traditionnelle est régie par des règles sociétales qui imposent un certain nombre de valeurs familiales. **V**

10. Dans les sociétés occidentales, la famille protège contre le monde extérieur qui est vécu comme menaçant, difficile. **V**

11. La famille moderne est plus stable que la famille traditionnelle, puisqu'elle est moins dépendante de la société qui évolue. **F**

12. Selon Serge Hefez, même si la famille sert à transmettre une morale laïque et religieuse, ce n'est pas son rôle de favoriser l'autonomie des enfants. **F**

Олимпиада «Ломоносов 2018»
Очный тур по французскому языку для учащихся 10-11 классов
г. Москва

Блок 1. ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА

Вариант 5

Стр. 3
из 8

Ключи

Блок 2. Лексико-грамматический тест 10 баллов

даются за нахождение и объяснение любых пяти ошибок: 1 балл за правильное определение типа ошибки, 1 балл за правильное ее объяснение.

Вариант 3

1	Le métier d'enseignant signifie pour moi le processus du transfert* aux jeunes des
2	connaissances professionnelles, des valeurs culturelles et morales, de la façon d'être.
3	Ce métier présente l'incroyable variété <u>des</u> pistes qui s'ouvrent devant un jeune
4	professeur. Il est passionnant de <u>contacter avec de</u> jeunes étudiants, surtout quand ils sont
5	motivés et s'intéressent <u>à nouveau</u> savoir. Le rythme de travail est aussi attirant avec deux
6	mois de <u>congé</u> s en été.
7	Mais la considération sociale pour ce métier n'est pas très <u>haut</u> dans notre pays. Les
8	salaires sont bas, le stress de tous les jours est <u>haut avec</u> les élèves paresseux ou
9	psychologiquement difficiles.
10	Tout de même je pense que les avantages de ce métier sont plus <u>forts</u> que les
11	inconvenients. Devenir enseignant me <u>plairais</u> .
nombre de mots: 124	

Modèle de correction des fautes trouvées dans la copie.

Ligne	Type de faute : vocabulaire (A) grammaire (B) orthographe (C)	Explication que vous rédigez en français
1	A	«... transfert* ... des connaissances ». le mot est mal choisi. Transfert veut dire : action de transférer, de déplacer quelque chose ou quelqu'un : Transfert de marchandises. Fonctionnaire qui demande son transfert . Transfert de propriété. Quant aux connaissances ou autres valeurs morales ou spirituelles on les transmet.

Олимпиада «Ломоносов 2018»
Очный тур по французскому языку для учащихся 10-11 классов
г. Москва

Блок 1. ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА

Вариант 5

Стр. 4

из 8

11 fautes dans le texte, excepté « transfert ».

Ligne	Type de faute : vocabulaire (A) grammaire (B) orthographe (C)	Explication que vous rédigez en français
3	B	Au lieu de l'article défini, il faut employer l'article indéfini devant le nom à sens quantitatif préposé par l'adjectif. Correction : une incroyable variété.
3	B	L'emploi de l'article contracté n'est pas correct dans ce contexte. Il faut omettre l'article indéfini (qui exprime une quantité indéterminée) après la préposition « de » qui suit le nom à sens quantitatif. Correction : variété de pistes.
4	A/B	Le verbe et la préposition sont mal choisis : « contacter qqn » veut dire « prendre contact avec (qqn) ». On peut dire : communiquer avec les jeunes.
4	B	Au lieu de la préposition « de », il faut employer l'article défini qui a la valeur générique et exprime la totalité. Correction : les jeunes étudiants.
5	B	Il ne faut pas omettre l'article. Il faut employer l'article contracté pour exprimer le sens générique. Correction : au nouveau savoir.
5	B	Le mot est employé au pluriel, mais il faut l'employer au singulier : il ne s'agit que d'un seul congé annuel. Correction : deux mois de congé.
7	B	L'accord de l'adjectif en genre avec le nom « considération » (qui est du féminin) n'est pas fait. Correction: haute.
8	A	L'adjectif « haut » ne se combine pas avec le mot « stress ». On peut dire : fort / intense / considérable.
8	B	La préposition est mal choisie. On peut dire : à cause des élèves.
10	A	L'adjectif « forts » se combine mal avec le mot « avantages » dans ce contexte. On peut dire : nombreux / importants / sérieux.
11	B	La flexion verbale n'est pas correcte. Il faut employer celle de la 3 personne du singulier -ait. Correction : plairait.

Олимпиада «Ломоносов 2018»
Очный тур по французскому языку для учащихся 10-11 классов
г. Москва

Блок 1. ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА

Вариант 5

Стр. 5
из 8

Ключи

Блок 3. Лексико-грамматический тест

10 баллов

Вариант 2.

1	avait
2	traînait
3	se dépêche
4	attendait
5	J'ai grimpé
6	j'avais fait
7	avait
8	se soit bien terminé
9	suis allé
10	n'ai plus dit

Олимпиада «Ломоносов 2018»
Очный тур по французскому языку для учащихся 10-11 классов
г. Москва

Блок 1. ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА

Вариант 5

Стр. 6
из 8

Блок 4 Социокультурный компонент

КЛЮЧ

Вариант 4

№	Правильные ответы	Баллы
1	Cette annonce concerne la (région de) <u>Bretagne</u> parce que dans l'annonce il s'agit de la mer. Information facultative : car la propriété en question est située à Pleyben dans <u>le Finistère</u> , un <u>département</u> très connu de Bretagne / parce que la propriété en question est située à côté du parc naturel <u>d'Armorique</u> , l'Armorique (nom gaulois latinisé) étant souvent donné comme synonyme de « Bretagne »	2
2	Le nombre 29 qui figure dans le titre de cette annonce correspond au code INSEE de département	2
3	<i>maison ... dans un cadre fleuri</i> : maison entourée de jardin. En lisant la description de l'équipement on apprend que la maison a un salon de jardin.	2
4	Produits locaux	2
5	Les deux mois de grandes vacances en France sont (les mois de) juillet et août/ C'est (ce sont) juillet et août	2

Блок 1. ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА

Вариант 5

Стр. 7
из 8

КЛЮЧИ

Максимальное количество баллов – 15.

Обоснование проверяется только в случае правильно выбранного Vrai/Faux. В этом случае, 1 б за правильный выбор + 1 б за правильное обоснование = 2 балла. 1 б за «в тексте не сказано».

NB ! В ключах указаны выдержки из текста-основы.

1. **Vrai.** ...la France se situe dans la moyenne pour les performances...
2. **Faux.** Il y a 5% de plus d'élèves en difficulté en 2009 par rapport à 2000...
3. **NON MENTIONNÉ.**
4. **Vrai.**...mais elle laisse les écarts se creuser entre les élèves.
5. **Faux.** ...met l'accent cette année sur la compréhension de l'écrit...
6. **Vrai.** Avec des scores de respectivement 496, 497 et 498, la France se situe dans le peloton du milieu, aux côtés de l'Irlande, du Danemark, du Royaume-Uni, de l'Allemagne (497-513-520) ou de la Suède (497-494-495), pas très loin des États-Unis (500-487-502).
7. **Vrai.** Même si le ministère de l'Éducation nationale peut mettre en avant la stabilité des résultats français, l'étude de l'OCDE montre une baisse des performances en culture mathématique depuis 2003, ce qui place la France dans les pays vraiment moyens.
8. **Faux.** Le maintien du redoublement, alors que toutes les études montrent qu'il accroît les inégalités entre élèves, l'absence de suivi personnalisé, le maintien de classes homogènes, expliquent en grande partie cette évolution, analyse la sociologue.

Les inégalités s'accroissent en France

*Pour le système éducatif français, la nouvelle étude PISA confirme les deux tendances visibles depuis la première édition de cette enquête internationale: la France se situe dans la moyenne pour les performances. Mais elle laisse les écarts se creuser entre les élèves.*⁴

La nouvelle enquête PISA (Programme international pour le suivi des acquis des élèves), menée auprès d'un demi-million d'élèves de 15 ans dans 34 pays de l'OCDE¹ (et 41 autres pays ou

Олимпиада «Ломоносов 2018»
Очный тур по французскому языку для учащихся 10-11 классов
г. Москва

Блок 1. ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА

Вариант 5

Стр. 8

из 8

grandes villes), met l'accent cette année sur la compréhension de l'écrit,⁵ après les mathématiques en 2003 et la culture scientifique en 2006.

Dans le peloton de tête, la Corée, la Finlande, le Canada, la Nouvelle-Zélande, le Japon et l'Australie obtiennent des scores compris en 515 et 550 pour les trois domaines testés par PISA. La moyenne dans l'OCDE est de 493 pour la compréhension de l'écrit, de 496 pour les mathématiques et de 501 pour la science. Avec des scores de respectivement 496, 497 et 498, la France se situe dans le peloton du milieu, aux côtés de l'Irlande, du Danemark, du Royaume-Uni, de l'Allemagne (497-513-520) ou de la Suède (497-494-495), pas très loin des États-Unis (500-487-502).⁶

Même si le ministère de l'Éducation nationale peut mettre en avant la stabilité des résultats français, l'étude de l'OCDE montre une baisse des performances en culture mathématique depuis 2003, ce qui place la France dans les pays vraiment moyens.⁷

Plus grave, les chiffres publiés aujourd'hui confirment que les écarts se creusent entre les élèves en France. Le nombre de très bons élèves (pour la compréhension de l'écrit) est supérieur à la moyenne de l'OCDE, le nombre d'élèves en grandes difficultés aussi. Il y a 5% de plus d'élèves en difficulté en 2009 par rapport à 2000,² contre +1,6% pour le nombre d'élèves très performants.

Pour Nathalie Mons, sociologue à l'université Paris-Est Marne-la-Vallée, spécialiste des politiques éducatives, «cette dégradation en France s'explique plus par l'absence de mesures que par la mise en place de réformes». Le maintien du redoublement, alors que toutes les études montrent qu'il accroît les inégalités entre élèves, l'absence de suivi personnalisé, le maintien de classes homogènes, expliquent en grande partie cette évolution, analyse la sociologue.⁸ (363 mots)

Cécile Dumas.Sciences et Avenir.fr 07/12/10